

Joibe 15
S. Achil vescul

Domenie 18
S. Felic di Cantalice

Miercus 21
S. Teobalt vescul

Il proverbi
San Paoli lusent, tante paie e pôc forment



Il soreli
Ai 15 al jeve aes 5.32
e al va a mont aes 20.34

Vinars 16
S. Ubalt vescul

Lunis 19
S. Celestin V

Il timp
Bielis zornadis cun cualchi burlaç

Lis voris dal mês
Gjavà i butui di pomodoros e melan-zanis



La lune
Ai 21 ultin cuart

Sabide 17
S. Pascâl vescul

Martars 20
S. Bernardin di Siene

lis GNOVIS

LADINS DAL FRIÛL Fûr il numar di Mai

Al è jessût il numar di Mai dal sfuei mensîl «Ladins dal Friûl». Te rubriche dedicate ai scritôrs e ai libris in marilenghe si cjate une recension de gnove racuelte dal poete Laurin Zuan Nardin «La rispueste di Caront». Za fa cualchi mês a son jessudis chestis trente composizions dal poete di San Vit de Tor, publicadis par cure de associazion «Sodalissi Culturâl Tormilaghis» di Dael. Al scrîf inte jentrade il critic leterari Fulvio Tuccillo: «Sedi la plui resinte opare poetiche di Nardin, dal titul originâl e a pene ironic, "La rispueste di Caront", che la precedent, "Sul ôr", mi àn comunicât une impression une vore fuarte: chê di cjatâmi denant ae representazion intense, passionade e dulint, a voltis ancje angossade e stravuelte, di un mont, che al è ancje il nestri. Un univiers poetic che al à cjapât forme in maniere autonome, forsît di là des stessis intenzions dal autôr, parcè che Nardin, cun dut il slargjât e refinât patrimoni leterari che al è stât bon di meti insiem, al è scritôr che nol ame i prins plans, che i plâs rigjavà la poesie di materiâi puars, des situazions scletis de vite, des diviersis presincis che a animin il mont, dal mâr dai ricuarts».

CERTIFICAZION Online il regolament

Si cjate online, sul sît de Region F-VJ, il gnûf regolament pe certificazion pe lenghe furlane. Ciri la delibare di Zonte 780 dai 24 di Avrîl.

UNIVERSITÂT Studis lessicografics

Si siere joibe ai 15 di Mai la trê-dîs di studis su «Strumenti per la ricerca lessicale, storica ed etimologica nello spazio alpino», cicli di conferencis par cure de Universitât dal Friûl e de Societât filologjiche furlane, a Palaç Mantica, in vie Manin a Udin. Dibatiment sui studis lessicografics pes regions de Cisalpine.

PROVINCIE/1 «Grande Cjargne»

Al è stât presentât vinars ai 9 di Mai, a Tumieç, il gnûf volum «Grande Cjargne», publicât par cure de Provincie di Udin. In chest libri a son tirâts dongje storiis di personalitâts che a àn concuistât visibilitât internazionâl in ambit artistic, teatrâl e inteletuâl. Il volum al conte di oms e di feminis che si son distints pes lôr capacitâts, ma soreddut par intuit, intraprendence, voie di fâ e di dâ concretece a ideis, progjets, iniziativis che a àn vût podopo riflès significatîfs pal svilup local. Une carateristiche vincente dai cjargnei di îr, che il libri al è dedicât, ma ancje di chei di vuê, a dimostrazion di cetante ricjece che e je sierade dentri di chel teritori che nol è par nuie margjinâl e periferic. Un esempli? Il «Pierrot», te version che ducj a cognossin, vâl a di la nomenade mascare de comedie de art, e à originis cjargnelis. E je stade rivoluzionade in sens moderni e puartade in auge di Fabio Sticotti di Damâr ai inizis dal 1700, in France e viodude la fortune e je stade tornade a proponi dal fi Antonio tal 1737. La storie dai Sticotti e je la prime a jessi contade in cheste publicazion.

PROVINCIE/2 15 mil euros pe marilenghe

La Provincie e à stanziât 15 mil euros di contribût pe ativitât di promozion de marilenghe e di chês altris identitâts storichis presintis sul teritori (prin ripart 2014). Si da sosten a cunvignis, editorie, traduzion di sîts internet, realizazion di programs radio tv, materiâi didactics e spetacui, rassegnis teatrâls. Si è dade prioritât ai progjets cun validitât tecniche e culturâl, oltri che cun garanzie di organizazion e esperience di sogjets e associazions. Chescj i beneficiaris: Union Scritôrs Furlans; Associazion Video Telecamria; Clape di culture Patrie dal Friûl; Associazion Scriptorium Foroiulense; Associazion Glesie Furlane; Associazion culturale Ut Re Mi; Societât Scientifiche e tecnologiche Furlane; Istitût ladin furlan pre Checo Placerean.

AL È MUART GJINO DEL FABBRO. CHE TANCJ SCATS AL À DÂT AL NESTRI GJORNÂL. AL VEVE 82 AGNS

Mandi, fotograf de Cjargne

Il ricuart dal amî Bepi Agostinis: «Nol jere paîs che no lu ves fotografât, cuant che al talpinave su dutis lis monts, par imortalâ chel moment magjic che lui al saveve cjapâ»

A I 11 DI MAI al è mancjât Gjino Del Fabbro, di agns cognossût ancje dai letôrs dal nestri giornâl par vie des sôs fotografiis su la Cjargne. Cuntun cûr plen di marum, o cirarai di di alc dal amî Gjino. Plui che de colaborazion che di agns o vin vût insieme, a travers «la Vite Catoliche», la stampe dal libri «La Cjargne e vîf», e lis diviersis diapositivis che mi dave pai miei spetacui teatrâi, o volarès di alc su la nestre lungje amicizie, e soreddut su cui che al jere Gjino. La nestre e je stade une vere amicizie che e à començât za plui di 50 agns indaûr, di cuant che o levi in feris cu la famee al For, e lui al jere za la anime dal paîs, e che al à continuât fin che al à vût lis fuarcis di lâ indenant.

Zovin president de Pro Loco, al jere simpri disponibil no dome pai paisans, ma ancje pai vilegijants, come che si diseve in chê volte, ai ospits che a passavin lis vacances tal comun di For Davuatri. In cualsisei manifestazion lui al jere simpri in prime linie, la bontât, passion e l'altruism a jerin i compagns de sô vite comunitarie, simpri pront a dâ, e cualchi volte no capît, ma lui simpri indenant istès, pal ben de Cjargne e in particolâr pal so paîs. Cuant che lu clamavin pal so lavôr, al jere simpri pront, ma no par i bêcs, che cualchi volte al cjapave, ma pal so mût di fâ, al voleve contentâ ducj. Gjino nol pensave mai a lui, forsît magari al à trascurât un pôc la famee, ma la sô femine Franca lu capive, anzit lu judave in chest so mût di

jessi simpri pront par cui che al veve bisugne di lui, e cheste passion le à passade ancje ae fie Antonella, che man man che e cresceve, ancje jê, disponibile a colaborâ tes manifestazions par dâ vite al paîs, passant daspò cheste passion a dute la sô famee. Nol jere paîs de Cjargne che Gjino no lu ves fotografât, in particolâr tai prins agns, cuant che al talpinave su dutis lis monts, cun cualsisei timp, par imortalâ chel moment magjic che lui al saveve cjapâ e fermâlu su chês lastris fotografichis che a pesavin un grum su la schene, par lassâ testimoniance e un ricuart de vite dai paîs, cun ducj i mistîrs che cumò no si viodin plui, come che a jerin lis monts di chei agns cu la lôr vite sedi des malghis o tal bosc cun dute la so vite di lavôr e di nemâi. Tal so archivi di sigûr e je dute la Cjargne che no je plui, dunche un patrimoni di salvâ, in mût che i nestris zovins a puedin ricognossi di dulà che a vegin lis lôr lidris. Gjino nol domandave mai nuie par lui, al jere dome disponibil a dâ, cun chê sô muse ridint, magari cuntun cjargnel bastardât cul triestin, par vie che cuant che al jere piçul al viveve a Pierabec, dulà che i siei gjenitôrs a jerin i custodis des coloniis pai fruts triestins: cussî al à supât ancje chel dialet. Gjino, ancje se lu an fat Cavalîr dal lavôr, no si è mai metût in mostre, e mai vantât par lis sôs fotografiis. Lis faseve, a plasevin ai ospits e in particolâr ai emigrâts che, vignint pes vacances, si puartavin vie la foto dal paîs o di alc che ur ricuardave il lôr mont cjargnel.



Chi sore, Gjino Del Fabbro cualchi an za fa.

«La Vite Catoliche» e continuarà cu lis sôs fotos te rubriche «la Cjargne di une volte» come di program za preparât fin ae fin dal an, cussî Lui al sarà ancjemò cun nô.

Gracis Gjino par dut chel che tu às fat pe Cjargne e pal to paîs, e de tô amicizie che si è simpri rinfuarçade cui agns e de stime che nus unive, il to ricuart mi compagnarà in chescj ultins agns de mê vite. O sperî che i cjargnei e i furlans no si dismentein di te. Mandi Gjino, cun Gjo dal to grant amî Bepi.

BEPÌ AGOSTINIS

CONCORS

Romanç in 3 riis, conte di 180 caratars

LA ASSOCIAZION Culturâl «Colonos» e à dât fûr il bant par la cuinte edizion dal concurs leterari par romanç in lenghe furlane, clamât «In trê riis» daûr di une invenzion leterarie dal scritôr anarchic francês Felix Fenenon tal secul passât.

Il concurs, organizât in colaborazion cu la Arlef - Agenzie Regionâl pe lenghe furlane - e cul contribût dai assessorâts a la Culture da la Provincie di Udin e da la Region Friûl-Vignesie Julie, al rivuarde tescj di narative par furlan, che a àn di sei ineditis, scrits cu la grafie uficiâl o in cualsisei varietât linguistiche, cun no plui di 180 batudis (cjapant dentri ancje i spazis). Tal spirt da la iniziativa, che e à chêt di stiçâ i zovins a creâ oparis animadis di inovazion e creativitât, il bant al specifiche che «no vignaran cjapadis in considerazion poeisis, filastrocjis o componiments fûr dal gjenar da la narative».

Ancje par la edizion di chest an e je stade confermade la strutture in dôs sezions, une fin ai 16 agns di età, e chêt altre dai 17 ai 35 agns. I partecipants a podin mandâ no plui di trê composizions ognidun, mediant pueste eletroniche, ae direzion info@colonos.it, cul test

alegât. La mail e à di vè i riferiments dal autôr (non, cognon, vie e numar civic, puest di residenze e telefon), la sô età e la direzion di pueste eletroniche.

Lis voris a varan di rivâ dentri de miezegnot dai 30 di Jugn dal 2014 (e fasarà fede la ore dal computer). La Jurie dal concurs «Romanç in trê riis» e je dade dongje di Carlo Tolazzi (president), Lorenzo Casadio, William Cisilino, Enrico Michelutti, Elisabetta Pozzetto, e darà un premi par ognidun da lis dôs sezions e e podarà ancje no dâlu par vie di un nivel di cualitât puar dai lavôrs rivâts.

Al prin classificât da la sezion fin ai 16 agns i vignarà dât in premi un smartphone Samsung Galaxy Ace (o ecivalent) e chel da la sezion dai 17 ai 35 agns al vingarà un iPad2 16 GB Hifi Apple (o ecivalent).

Considerant il valôr e il numar da lis voris rivadis, al vignarà publicât un librut a pueste «progjet Colonos» daûr di une selezion fate da la jurie.

La cerimonie di premiazion si le fasarà a Vilecjasse, tal curtîl dal Agriturisim Ai Colonos a la fin di Avost, tal ambit di Avostanis, intant di une serade spetacul organizade a pueste. Il bant intîr dal concurs al è publicât sul sît web www.colonos.it.

SCUELE

Puçui e IC Cuart Udin, ve i laboratoris didactics



TAL ISTITÛT COMPRESÎF Cuart di Udin e ta chel di Puçui al stant indevant dal mês di Zenâr il cors di lenghe e culture furlane cun modalitât Clil (acronim di «Content and language integrated learning»), ven a stâi: insegnament integrât di lenghe e contignûts, lenghe che e devente veicolâr par une o plui disciplinis, ndr), come stabilît de Leç Regionâl 29/2007.

La novitât e sta tal fat che tes lezioni di furlan a vegin fats une vore di laboratoris come chel di archeologie, di piture e v.i. Ma al è ancje un laboratori di alimentazion dulà che i fruts a àn il compit di sielzi cemût meti adun i aliments in maniere ecuilibrade e salutâr, par dopo misurâsi «cu lis mans in paste» in esperiments di cogarie un pôc particolârs: biscotuts, balutis di cocut, a son cetantis lis creazions nassudis des piçulis ma laboriosis mans dai piçui chef sot de direzion di Andrea Zilli e di Alberto Nassivera, soremstris di enogastronomie/ristorazion dal istitût alberghîr «Bonaldo Stringher» di Udin. «E je par slargjâ la ufierte formative de scuele,



che il nestri Istitût al à inmaneât chestis esperiencis originâls – al à spiegât Zilli, referent dal progjet de lenghe e culture furlane de scuclute «Ada Negri» di Udin – e il merit di chestis e di altris ativitâts, metudis adun dai mestris in tantis classis, al va ae disponibilitât dai dirigents scolastics Vittorio Del Bianco e Dario-Roger Masotti».